

Si chiude in bellezza... Bye Bye 2017!

Gli ultimi dodici mesi hanno visto una crescita di CNA-Italian Australian Services sotto tutti i punti di vista.

Il 2017 ha evidenziato innanzitutto un aumento delle attività del Patronato Epasa-Itaco, servendo oltre 1000 assistiti in materia di previdenza. Si è registrando un aumento del 15-20% del numero di pratiche erogate. Anche il Centro Day Care di Carnes Hill durante tutto l'anno ha visto la partecipazione costante di 30 anziani ogni settimana, oltre a gite mensili e l'istituzione di un cineforum.

Tra le novità in per il 2018 un Italian Food Fair nel mese di marzo, presso Carnes Hill e un Picnic di Primavera nel mese di ottobre da svolgeri al parco comunale di Greenway Park.

Il nuovo Comitato di CNA-Italian Australian Services Inc. per il 2017-2018 è composto da: Giovanni Testa (Presidente), Giuseppina Cavallaro (Vice-Presidente), Maria Nesci Sposari (Tesoriere), Stella Maimone (Segretario) e dai Consiglieri

Giuseppina Autieri, Terese Gerges e Francesco Manitta.



Il Presidente ringrazia Ambra Meloni e Giammarco Testa, sostituiti da nuovi componenti del Comitato, i volontari e i mezzi di comunicazione tra cui La Fiamma, Rete Italia e la SBS Radio per lo spazio pubblicitario e il continuo sostegno in questo anno di lavoro.

La Redazione

Terremoto del Belice: Mezzo Secolo Dopo.

Sono trascorsi 50 anni dalla notte del 14 gennaio 1968 quando tremò tutta la Sicilia occidentale; una scossa violentissima che distrusse completamente Gibellina, Poggioreale, Salaparuta e Montevago; distrusse parzialmente Santa Margherita di Belice, Santa Ninfa, Partanna e Salemi; ingenti danni si ebbero anche a Menfi, Camporeale, Chiusa Sclafani, Contessa Entellina, Sambuca di Sicilia, Sciacca, Vita, Calatafimi e Segesta.

Per commemorare l'evento, domenica 14 gennaio, dalle ore 18.00 alle ore 21.30, nei locali dell'Italian Forum Cultural Centre, 23 Norton Street, Leichhardt, ci sarà un evento gratuito con Mostra Fotografica presentata dal Console Generale dott. Arturo Arcano, letture sceniche di Charlotte e Luca Rinaldi e documentari vari di Franco Baldi.

All'evento parteciperanno anche ospiti del mondo politico, sociale e culturale della comunità italo-australiana tra cui il neo-direttore dell'Istituto Italiano di Cultura dott. Lillo Guarneri.

Per l'occasione, sarà distribuito il libro "La tarantella del fango" di Franco Baldi e Anna Maria Lo Castro e concluderà la serata un rinfresco all'insegna della sicilianità. Numerosi sponsor, tra cui CNA-Italian Australian Services Inc. hanno reso possibile la realizzazione dell'evento, che sarà ripetuto presso il Centro di Carnes Hill nel mese di Marzo del 2018.

Franco Baldi e Anna Maria Lo Castro



Pensionati all'estero: cambiano le regole.

Comunicati importanti novità relative alle modalità di accertamento dell'esistenza in vita per il 2017, in merito al servizio di pagamento delle prestazioni INPS a beneficiari residenti all'estero, affidato a Citibank.

I Pensionati all'estero sono infatti divisi in due blocchi. La platea dei pensionati interessati sarà frazionata in due blocchi distinti in base al paese di residenza e saranno programmate due differenti fasi di verifica, tra il 2017 e il 2018..

La prima fase, che ha avuto inizio nel **settembre 2017 terminerà nel febbraio 2018** e riguarda i pensionati residenti in Africa, Australia (Oceania) ed Europa, ad esclusione dei Paesi Scandinavi, dei Paesi dell'Est Europa e degli stati limitrofi.

Le comunicazioni per il pagamento della rata di febbraio 2018 richiedono l'attestazione dell'esistenza in vita entro il 5 gennaio 2018. Pena, l'erogazione in contanti presso le agenzie Western Union del paese di residenza. In caso di mancata riscossione personale, il pagamento delle pensioni sarà sospeso a partire dalla rata di marzo 2018.

La seconda fase, che si svolgerà da febbraio a luglio 2018, riguarda i pensionati residenti negli altri paesi.



L'INPS ha inoltre reso noto il rilascio di un nuovo servizio online attraverso il quale gli interessati potranno verificare l'inclusione della posizione pensionistica in ciascuna delle due fasi in cui si articola l'accertamento, lo stato e gli esiti del processo di verifica sulla base delle informazioni che saranno trasmesse da Citibank.

Angelina Tortora

Punto Pensione - L'Inps può cancellare i contributi?

Alle soglie della pensione anticipata, con 42 anni e 10 mesi di contributi alle spalle, un bel giorno i funzionari della sede Inps "si svegliano" e cancellano 10 anni di contributi: non è un incubo causato dall'ansia per l'avvicinarsi del pensionamento, ma è una situazione che è accaduta realmente più volte, e può ancora accadere.

L'Inps può annullare i contributi, che sono stati versati indebitamente, cioè i contributi versati ma non dovuti. In alcuni casi, peraltro, l'istituto non è nemmeno tenuto a rimborsare i contributi indebiti.

Generalmente l'annullamento dei contributi è limitato dalla prescrizione: vi sono parecchi casi, però, in cui la prescrizione non opera, quindi possono essere annullati anche contributi risalenti a 20 anni prima.

Queste regole possono apparire corrette nel caso in cui il rapporto assicurativo risulti falso (è il caso, purtroppo non infrequente, delle finte assunzioni), ma vi sono, tuttavia, delle situazioni che presentano dei margini di incertezza, come quello dei soci che hanno un rapporto di lavoro dipendente con l'azienda.

Per i lavoratori dipendenti, se viene accertato il versamento di contributi, in base alla legge deve essere disposto il rimborso, senza interessi, limitatamente ai contributi relativi ai 5 anni non

prescritti: restano invece acquisiti e validi ai fini della pensione i contributi precedenti.

Per i contributi dovuti dai lavoratori autonomi, cioè gli artigiani, i commercianti ed i liberi professionisti senza cassa: per loro, infatti, i contributi versati e non dovuti non valgono ai fini del diritto alle prestazioni previdenziali, a prescindere dal periodo in cui sono accreditati. Salvo il caso di dolo, i contributi non dovuti sono restituiti, senza interessi, all'assicurato o ai suoi aventi causa.



Il Patronato EPASA-ITACO, con le sue sedi presenti a Sydney, è a disposizione per tutte le informazioni e per l'assistenza alla compilazione e invio dei modelli per le dichiarazioni reddituali.

Per maggiori informazioni e per richiedere un appuntamento contattare i nostri uffici allo (02) 8786 0888 oppure 0450 233 412.

Che cosa si intende per "Salute Mentale" (3/3)

Una buona aderenza alla realtà con concomitante assenza di pensiero superstizioso indica anche la presenza di una buona salute mentale. Il pensiero superstizioso è, infatti, indicativo di uno stato nevrotico nel quale la persona che lo usa regredisce a forme di pensiero magico-fenomenico più tipico della fanciullezza.

Nel campo relazionale, la persona che riesce a stimolare gli altri ed al contempo ne è stimolata gode di una buona vita sociale. Chiaramente tale vita sociale non deve essere eccessiva e ci deve essere un sano equilibrio tra il godere della propria compagnia ed il godere di quella degli altri.

L'amare ed il sentirsi amati sono anche necessari per una buona salute mentale. Se possibile, l'amore sperimentato dovrebbe essere quanto più incondizionato possibile, sia nel dare che nell'avere. Credo che un sano equilibrio tra determinismo e fatalismo aiuta a meglio accettare la vita che andremo a vivere.

Altro elemento importantissimo della salute mentale è rappresentato dal modo in cui riusciamo a superare le varie perdite della nostra vita (perdita di amore, di denaro, di potere, di bellezza fisica, ecc.). La persona mentalmente sana si rende conto che nessuna cosa è per sempre e che tutto è mutabile sia in senso positivo che in quello negativo..

Infine, per una buona salute mentale, bisogna che le componenti chimiche del nostro cervello che determinano il nostro umore siano in equilibrio. Eventuali squilibri chimici del cervello potrebbero portare a varie forme di disturbo mentale e nuocere in maniera più o meno enfatica alla nostra salute mentale.

AI lettori di ALLORA! estendo un sincero augurio di buona salute...sia fisica che mentale!



Si ringrazia il Dott. Carmelo Pollicina (Ph.D) per il gentile contributo.

Cibo Italiano: Una Risorsa Culturale D.O.C.

Il 2018 è l'anno internazionale del cibo italiano del mondo, dedicato proprio alla valorizzazione della gastronomia italiana.

La realizzazione di un **Italian Food Fair** che si terrà a Carnes Hill (600 Kurrajong Road, Canres Hill NSW 2171) il **18 Febbraio 2018** sarà infatti un modo di valorizzare e mettere alcune delle eccellenze culinarie e contribuire all'immagine dell'Italia nella Città di Liverpool. L'Italia è infatti il paese con il maggior numero di prodotti agroalimentari, molti dei quali con speciali classificazioni.

La realizzazione di un Food Fair riconosce i prodotti italiani come risorse economico-culturali. Basti pensare che due turisti stranieri su tre scelgono l'Italia come meta proprio per il binomio cibo-cultura.

Il cibo, insieme alle bellezze artistiche e paesaggistiche, racconta la storia delle regioni, dei paesi e dei borghi, quindi delle comunità che le abitano. Per l'evento organizzato da CNA-Italian Australian Services saranno disponibili prodotti gastronomici tipici, come arancini, pizzette, cannoli, zeppole e molto altro ancora. **Tutti Benvenuti!**



Join us for a day of tasty treats, stalls, and Italian food for all!

Free Entry!

SUNDAY

18 February 2018

10 am to 4 pm

ITALIAN FOOD FAIR

CARNES HILL PRECINCT

WWW.CNANSW.ORG.AU

Contatta la redazione: Direzione Allora! • (02) 8786 0888 • administration@cnansw.org.au

Le Ricette di Centro Italia - Dal menu del 13 Dicembre 2017

PASTA CON LENTICCHIE ROSSE DECORTICATE

Regione tipica: Nazionale

Ingredienti (per 1 persona):

- 3-4 Una manciata di lenticchie rosse decorticate
- 3-4 una manciate di pasta piccola
- 1 pomodoro tipo San Marzano (o 4-5 ciliegini)
- 1 cucchiaio di cipolla tagliata finemente
- 1 foglia di salvia
- 1/2 spicchio di aglio
- sale e olio extra vergine d'oliva q.b.

Preparazione:

Mettete le lenticchie in una pentola alta con il triplo del loro volume di acqua fredda, la cipolla, l'aglio e la salvia e cominciate a cuocere a fuoco lento (altrimenti quando comincia a bollire va tutto di fuori!). Nel frattempo spellate il pomodoro e

tagliatelo grossolanamente e aggiungetelo alle lenticchie a circa metà cottura (dopo 10-12 minuti). Quando ha ripreso il bollore gira tutto e aggiungi la pasta.



Bisogna considerare che il tempo totale di cottura delle lenticchie è di circa 20 minuti, quindi, vi dovete regolare con il tempo di cottura della pasta che avete scelto contando 2 minuti in più. A cottura ultimata aggiustare di sale, pepe e olio evo in abbondanza.

Preparazione:

Per la base: Impastare la farina, i tuorli, il burro e lo zucchero, formare un panetto morbido e farlo riposare in frigorifero coperto dalla pellicola trasparente per circa 30 minuti.

Per la crema: In un pentolino versare il latte e farlo scaldare a fiamma bassa, in un recipiente mescolare i tuorli con lo zucchero e la maizena, unire il succo di limone e versare tutto nel latte caldo mescolando fin quando diventerà densa. Versarla in una terrina e lasciarla raffreddare bene.

Imburrare ed infarinare uno stampo per crostate, riprendere la frolla e dividere il panetto in due parti, una deve essere un pochino più grande. Stendere la parte più grande con l'aiuto di un mattarello, deve essere un cerchio più grande dello stampo, in modo da ricoprirla interamente anche ai bordi. Rivestire lo stampo con la base appena stesa, bucherellare e versare la crema al limone. Stendere anche l'altra frolla rimasta e coprire la torta sigillando bene i bordi.

Mettere sulla superficie i pinoli. Cuocerla in forno statico, preriscaldato a 170° per circa 30 minuti. Una volta cotta e ben dorata lasciarla raffreddare benissimo prima di toglierla dallo stampo. Servire con abbondante zucchero a velo.

TORTA DELLA NONNA CON CREMA AL LIMONE

Regione tipica: Toscana

Ingredienti:

- 250 grammi di farina 00
- 2 tuorli
- 120 grammi di burro
- 120 grammi di zucchero

Per la crema al limone

- 400 ml di latte
- 3 tuorli
- il succo di 1 limone
- 100 grammi di zucchero
- 50 grammi di maizena o farina 00

Per la copertura

- pinoli
- zucchero a velo



Contatta la redazione: Direzione Allora! • (02) 8786 0888 • administration@cnansw.org.au

Ambasciatori di lingua - Lezione d'Italiano N.4

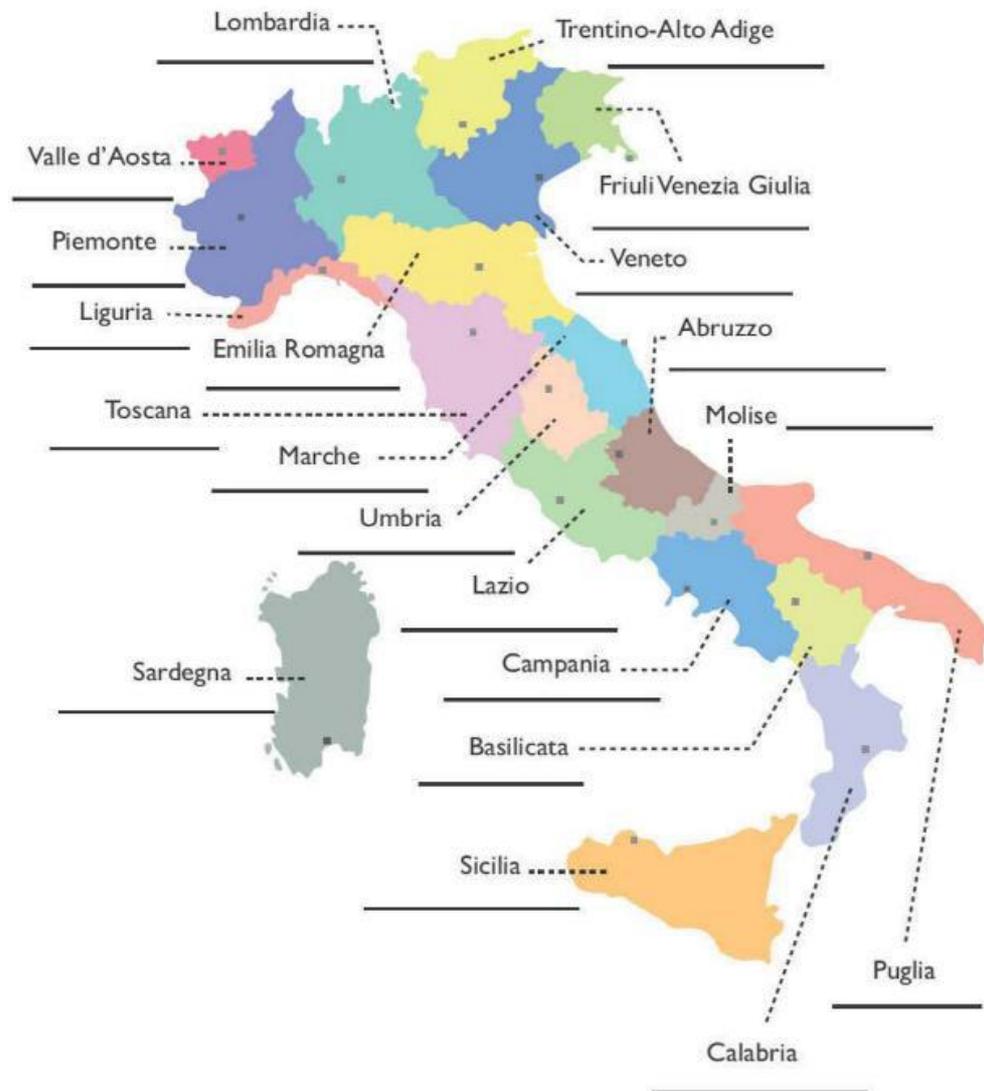
La Marco Polo Italian Language School è una scuola per l'apprendimento della lingua italiana strutturata in classi di livello Elementare, Pre-Intermedio e Intermedio.

Questa rubrica bimensile desidera fornire ai nostri lettori delle nozioni di lingua italiana di livello elementare per stimolare un migliore apprezzamento.

Per maggiori informazioni sui nostri corsi telefonate allo (02) 8786 0888 oppure inviate un email a learning@cnansw.org.au.

► Conosci i capoluoghi di regione?

Il *capoluogo* è la città principale di ogni regione italiana. L'Italia è suddivisa in 20 (venti) regioni. Ogni regione ha un suo capoluogo, in cui hanno sede gli organi amministrativi più importanti.

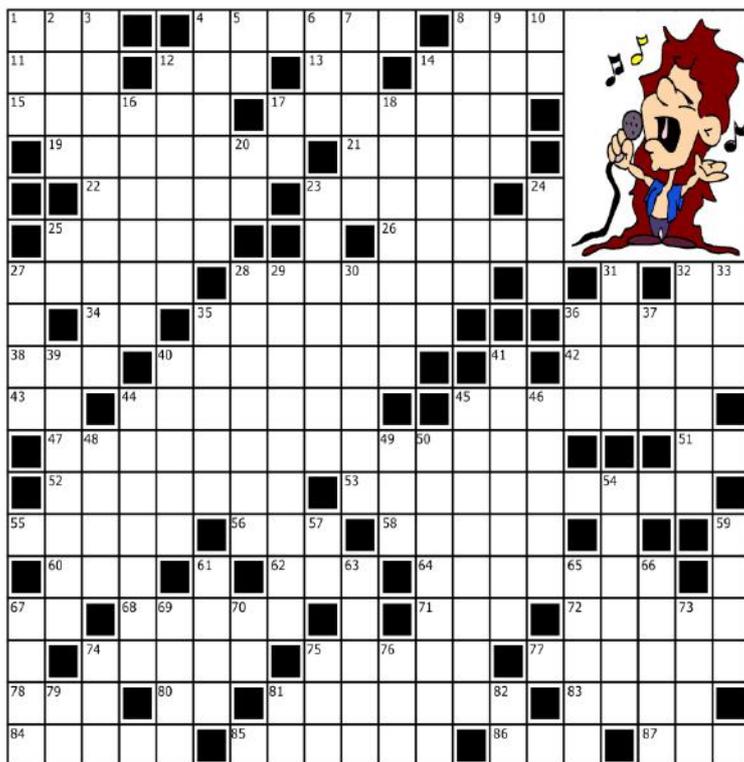


► Esercizio 1:

1. Fai una ricerca dei capoluoghi di regione italiani.
2. Scrivi il nome della città nella sua regione sulla mappa.

Contatta la redazione: Direzione Allora! • (02) 8786 0888 • administration@cnansw.org.au

Il bilensile enigmistico



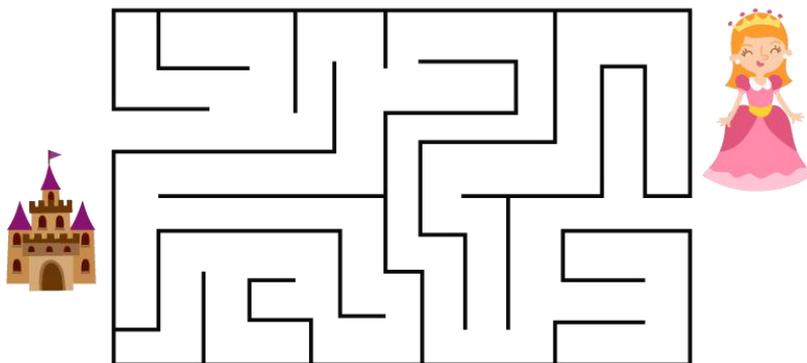
ORIZZONTALI:

1. La vecchia Telecom - 4. Beppe, comico ligure - 8. Segue il tic - 11. E' esatta in televisione - 12. A favore - 13. Pari in vera - 14. Prodotto dalle api - 15. Omar dello sport in TV - 17. Luca cantautore - 19. La città dell'amaretto - 21. Il poeta della Divina Commedia - 22. Il nome dell'attore Arbore - 23. Costruzione fortificata - 25. Bagnata dal mare - 26. E' più grande del paese - 27. Serve per dormire - 28. Il nome di Troisi - 32. Sigla di Siracusa - 34. La bevanda delle cinque - 35. Un forzuto del cinema - 36. Il nome della Colò - 38. Fanno comoda la vita - 40. Gino ... rivale di Fausto Coppi - 42. Formano le molecole - 43. Le prime lettere della Ruta - 44. Sono animati in TV - 45. Uccello con lunga coda - 47. Nota interprete di sigle di cartoni animati - 51. Iniziali di Frassica - 52. Locali con botti e damigiane - 53. Il nome della Gardini - 55. Monica attrice - 56. Raganella verde - 58. Il pasto dei neonati - 60. Punto scuro sulla pelle - 62. Articolo spagnolo ... prima di Angeles - 64. Il verso del cavallo - 67. Esercito Italiano - 68. Il nome del cantante Dalla - 71. La campagna di Adamo - 72. Vasco della canzone - 74. Il nome di Columbro - 75. La Urban, presentatrice televisiva - 77. Mariangela attrice - 78. In nessun tempo - 80. Articolo e nota - 81. Il nome della Cuccarini - 83. Nome di donna - 84. Il Fossati della musica leggera - 85. Chi lo è arrossisce facilmente - 86. Una rete della Rai - 87. Ente Nazionale Idrocarburi.

VERTICALI:

1. Richiesta di soccorso - 2. Fiore profumato - 3. Luciano tenore - 4. Ruga - 5. Fine del lavoro - 6. Il nome dell'attrice Massari - 7. Grasso di maiale - 8. Provato - 9. Se le dà il borioso - 10. Sigla di Cagliari - 12. Si dice rispondendo al telefono - 14. Letame - 16. Un Lionello della TV - 17. Inizio di commedia - 18. Francesco, che canta "Nomi e cognomi" - 20. Si dice rifiutando - 23. La Casale della canzone - 24. Si può acquistare in bombole - 25. Mezza cena - 27. Amanda cantante - 28. Mia cantante - 29. Il nome di Venditti - 30. Né liquide né gassose - 31. La Dalla Chiesa della TV - 32. Il nome della Tagli - 33. La TV di stato (sigla) - 35. Artigiani che confezionano abiti - 36. Infondo ai solai - 37. Preposizione semplice che indica compagnia - 39. Francesco, autore de "La locomotiva" - 40. Le selle dei muli - 41. Adriano C.T. del tennis - 44. Regge i pantaloni - 45. Manifestazione canora sanremese - 46. Giorgio cantante e attore - 48. Frazioni di pagamento - 49. Allegato (abbreviazione) - 50. Raimondo ... e Sandra Mondaini - 54. I "nome" del programma televisivo - 57. Aosta - 59. Greggio, comico della TV - 61. La lettera muta - 63. Colpi di fucile - 65. La Fargo della canzone - 66. Avere coraggio - 67. Maria Giovanna, presentatrice - 69. Grido - 70. Il sottoscritto - 73. Stanlio in inglese - 74. Né tua né sua - 75. Comune ... metà - 76. Ronnie della TV - 79. Avellino - 81. Al termine dei caroselli - 82. Iniziali dell'attore Delon.

Giochi & Risate



TEST DI REAZIONE DELL'ITALIANO MEDIO DI VAURO-SCIENZE '07



Contatta la redazione: Direzione Allora! • (02) 8786 0888 • administration@cnansw.org.au

Strimbellando - Canzoni di ieri e di oggi

Qualcuno dei nostri lettori ricorderà oppure avrà senz'altro sentito parlare i propri parenti dei tempi grigi della guerra.

Nei periodi di guerra, carestia e di depressione economico-sociale è facile intravedere un certo malcontento nella gente, soprattutto in quei momenti di festività dove manca quell'abbondanza che si vorrebbe avere.

In occasione del Santo Natale rispolverando tra i dischi della nonna è apparso un titolo di una vecchia canzone del 1959 intitolata **"Mo' vene Natale"** cantata dal partenopeo Renato Carosone. In realtà la canzone non è che una filastrocca dalle origini molto antiche che rispecchia, diremo quasi troppo perfettamente, quell'emblema tragicomico della famiglia napoletana durante le festività natalizie.



Napoli è anche questa: affrontare tutto con una canzone, con le tradizioni e magari con una filastrocca. Non è Natale se almeno una volta, ogni napoletano, non intona la conosciutissima "Nuvena nuvena / mo vene Natale / nun tengo denare / m'appiccio 'na pippa / e me vaco a cuccà".

Una "poesia" dalle origini antiche e della quale non conosciamo l'autore. In realtà è un frammento di un'antica filastrocca che, in qualche modo, potrebbe avere anche origini sicule: "Mo' vene Natale e u ttegnu dinari; mi pigghiu a pippa e mi mindu a fumari!"

Questa filastrocca, oggi, la cantiamo un po' tutti e non viene più recitata, ma cantata, da quando nel 1959 l'artista partenopeo, Renato Carosone, decise di musicarla aggiungendo delle altre strofe. Inoltre è facile poterla ascoltare tra i vicoli caratteristici di Napoli proprio in questo periodo.

Vi riportiamo un estratto del testo della canzone:

*Mo' vene Natale
nun tengo denare
me leggio 'o giornale
e me vaco a cuccà.
Mo' vene Natale
nun tengo denare
me leggio 'o giornale
e me vaco a cuccà.*

*Mamma, mamma
e damme n'a mano
ca doppo dimane fernesce 'a settimana
e nun saccio che fa, e nun saccio che fa.*

Celentano: Gli 80 Anni del Supermolleggiato!

Adriano Celentano compie 80 anni! Si pensi solo che è forse tra i più fedeli non solo nel lavoro ma anche in amore. Sposato con Claudia Mori dal 1964, ha tre figli: Rosita, Giacomo e Rosalinda.

Nella musica però, Mina e Celentano, la coppia d'oro della canzone italiana, sono ancora insieme. Il "molleggiato" e la "tigre di Cremona" sono tornati a cantare annunciando il loro nuovo singolo dal titolo "Eva." Una sorpresa inaspettata per i fan, che sui social, hanno accolto l'annuncio con grandissimo entusiasmo, confermando così, per l'ennesima volta, il successo di un sodalizio artistico senza rivali che, grazie alla profonda stima e amicizia che li lega.

Un augurio quindi, a Celentano, un grande della

musica italiana che continua insieme alla strepitosa Mina a sorprendere e stupire!



Allora! Il giornalino degli Italo-Australiani

Servizi e Appuntamenti



Italian Australian Services and Welfare Centre (NSW) Inc.
REGISTERED CHARITY 54 667 826 341

1 COOLATAI CRESCENT
(cnr Prairie Vale Road)
BOSSELY PARK NSW 2176
TEL: 02 8786 0888



EPASA-ITACO
CITTADINI IMPRESE
Ente di Patronato
SEDE DI SYDNEY-WOLLONGONG

- ▷ Pratiche pensionistiche
- ▷ Pensioni di Vecchiaia e Reversibilità
- ▷ Dichiarazioni redditi esteri
- ▷ Servizio di Giudice di Pace
- ▷ Certificati di Esistenza in vita



CARE
services

- ▷ Day Care Centre and Recreational Activities for Seniors over 50
- ▷ Every Tuesday and Wednesday 10am - 3pm at Carnes Hill Precinct



SPORTELLO ITALIA

- ▷ Procure Generali e Speciali
- ▷ Traduzioni Ufficiali NAATI
- ▷ Documenti per Passaporti e Cittadinanza Italiana e Australiana
- ▷ Servizio di Assistenza Fiscale Tax Help

facebook cna.org.au

0406 213 760



Gertes & Co.
CHARTERED ACCOUNTANTS

A great choice, yours!





31 GENNAIO Australia Day
Recreation Centre - Carnes Hill

6 FEBBRAIO School Term 1
Bossley Park & Greenway Park

14 FEBBRAIO San Valentino
Recreation Centre - Carnes Hill

18 FEBBRAIO Italian Food Fair
Recreation Centre - Carnes Hill

BOOKINGS
(02) 8786 0888

Learn & Speak Italian

at Marco Polo Language School

ENROL NOW 2018

-5%
EXP. 31 DEC 17



Bossley Park and Greenway Park

Centro Italia, 1 Coolatai Crescent, Bossley Park NSW 2176
Greenway Park Community Centre, Greenway Drive, Greenway Park NSW 2171

- Children and Adult Classes (Beginner & Intermediate)
- Small groups for effective learning
- Techniques for speaking, listening and writing
- Learning Resources Included for selected courses
- Term 1, 2018 Fee for ALL Standard Classes **\$209.00**
- HSC tutoring & Private Lessons available

(02) 8786 0888 - learning@cnansw.org.au



Italian Australian Services and Welfare Centre (NSW) Inc.



MANZONI
Scholarship Program

The Manzoni Scholarship Program provides students with the financial support to further their education in learning Italian as well as reward achievement and effort.

The Scholarship program honours the Italian writer and poet Alessandro Manzoni (1785-1873). His most famous literary work "I Promessi Sposi" (The Betrothed), remains a fundamental milestone in the development of the modern Italian language.

The Scholarships entitle the holder to the full or part remission of tuition fees for a single term course. Scholarships do not cover any costs associated to textbooks, excursions, technology fees and event fees.

For eligibility criteria and information:
www.cnansw.org.au - learning@cnansw.org.au

CNA-Italian Australian Services and Welfare Centre

1 Coolatai Crescent, Bossley Park NSW 2176
Aperti al pubblico dal lunedì al venerdì, dalle 09:00 alle 13:00
Tel/Fax (02) 8786 0888
Email: administration@cnansw.org.au

Contatta la redazione: Direzione Allora! • (02) 8786 0888 • administration@cnansw.org.au

www.cnansw.org.au